

**Ministerium für
Bildung, Wissenschaft und Kultur
Mecklenburg-Vorpommern**



- Die Ministerin -

خطاب به کلیه والدینی که
فرزندانشان در مکلن بورگ فورپومرن
به مدرسه می‌روند

آدرس پستی:
19048 Schwerin
Hausanschrift:
**Ministerium für
Bildung, Wissenschaft und Kultur
Mecklenburg-Vorpommern
Werderstraße 124
19055 Schwerin**

تلفن: **0385 588-0**
تلفکس: **0385 588-7082**

ممنوعیت رفتن به مدرسه به منظور جلوگیری از بیماری راه های تنفسی COVID-19

14. مارس 2020

خانواده عزیز،

امروز من می‌خواهم در یک شرایط استثنایی به شما روی آورم. همانطور که احتمالاً از طریق رسانه‌ها مطلع شده‌اید، دولت ایالتی مجبور است که در بازه زمانی **16 مارس تا انتهای روز 19 آوریل 2020** رفتن به مدرسه را برای کودکان در مکلن بورگ فورپومرن ممنوع کند.

ما می‌خواهیم با این اقدام شدید تا حد امکان مانع گسترش بیماری راه های تنفسی COVID-19 شویم و در درجه اول از افراد مسن و افرادی که بیماری‌های زمینه‌ای دارند در برابر عفونت محافظت کنیم. برای این که در این راه موفق شویم باید همه همکاری کنیم.

من میتوانم تصور کنم که شما اکنون سوالات زیادی دارید. از اینرو می‌خواهم به این وسیله شخصاً به شما روی آورم و شما را در مورد وضعیت موجود مطلع سازم.

ممکن است تعجب کنید که چنین تصمیم گسترده‌ای اتخاذ شده، درحالی‌که در مکلن بورگ فورپومرن خوشبختانه تا بحال تعداد محدودی عفونت گزارش شده است. اما بسته شدن کوتاه مدت مدارس، برای آنکه بتوانیم در ابتدای گسترش بیماری جلوی آن را بگیریم، ضروری است.

به همین دلیل از **دوشنبه، 16 مارس 2020** درس در مدارس مکلن بورگ فورپومرن **تعطیل** خواهد شد. این شامل مدارس عمومی، خصوصی و حرفه‌ای خواهد بود. از این زمان به بعد، فقط در شرایط اضطراری که در زیر به آن می‌پردازم، میتوان از فرزند شما در مدرسه مراقبت نمود. از دانش آموزان مدارس حرفه‌ای تقاضا میشود روز دوشنبه در محل تحصیل خود حضور بهم رسانند.

اگر شما شغلی دارید که در خدمت حفظ نظم و امنیت عمومی است، و امکان دیگری برای نگهداری از فرزند خود ندارید، ما برای رده‌های سال 1 تا 6 یک برنامه

مراقبت آموزشی («مراقبت اضطراری») ترتیب میدهیم. این بطور خاص شامل موارد زیر میگردد:

- (a) آتش نشانی (حرفه‌ای و متمرکز)،
- (b) پلیس،
- (c) خدمات زندان،
- (d) خدمات اورژانس،
- (e) موسسات پزشکی بعلاوه داروخانه‌ها،
- (f) تشکیلات دادگستری،
- (g) خدمات مراقبت های سرپایی و بستری،
- (h) مراکز مراقبت بصورت شبانه روزی (مثلاً برای کمک به آموزش و پرورش)
- (i) تولید و تامین مواد غذایی و کالاهای مورد نیاز روزمره
- (j) مقامات محلی و ایالتی، مقامات و سازمان‌ها با وظایف امنیتی، مراکز و شرکت های محلی، مادامیکه وظایف ضروری و

خدمات رسانی عمومی (مانند آبرسانی، دفع فاضلاب و زباله، حمل و نقل عمومی) به اجبار باید انجام شوند.

گر شما متعلق به یکی از این گروه های شغلی هستید و برای فرزندان شما باید «مراقبت اضطراری» ارائه شود، لطفاً روز دوشنبه در مدرسه فرزندتان حضور یافته و در مورد اقدامات بعدی با مدیریت مدرسه مشورت کنید. 16 مارس به عنوان روزی برای اطمینان از یک انتقال منظم در نظر گرفته شده است.

علاوه بر این «مراقبت اضطراری»، مدیر مدرسه فرزند شما نیز در زمان تعطیلی درس مدرسه مخاطب شما خواهد بود.

با حمایت وزارتخانه، معلمان مطالبی را به یک شکل مناسب برای یادگیری خودسازمان یافته تهیه می کنند و بهترین پشتیبانی ممکن را برای آماده سازی دانش آموزان برای امتحانات آینده ارائه می دهند. شیوه تدریس موضوعات درسی و پشتیبانی از دانش آموزان در آمادگی برای امتحانات آینده توسط مدرسه شما بطور مستقل تعیین خواهد شد. بدیهی است که در بررسی عملکرد باید شرایط موجود را در نظر گرفت. به همین دلیل، دانش آموزان در صورت لغو درس به دلیل بسته شدن مدرسه در ارتباط با نمره هایشان ضرری نخواهند دید.

در ادامه، ما شما را در وب سایت وزارت آموزش، علوم و فرهنگ (www.bm.mv-regierung.de) مرتباً در مورد اخبار جاری مطلع خواهیم ساخت.

برای سوال های ضروری شما در روزهای شنبه 14 مارس 2020 از ساعت 11.00 الی 16.00 و یکشنبه 15 مارس 2020 از ساعت 11.00 الی 16.00 یک خط تلفن در وزارت آموزش، علوم و فرهنگ اختصاص یافته است:

HOTLINE: 0385-5887174

از دوشنبه، 16 مارس 2020 مدیران مدارس و ادارات آموزش (Schulamt) دولتی برای ارائه اطلاعات در خدمت والدین می باشند.

امیدوارم که شما بر چالش های پیش رو به خوبی مسلط شوید و تقاضای درک و همکاری شما در این شرایط دشوار برای همگان را دارم.

با تقدیم احترام

Bettina Martin